


Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой-разработчиком

 доц. О.В. Еремеева

Протокол № 1 « 1 » сентября 2022г.

Фонд оценочных средств

по дисциплине

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО
(ФРАНЦУЗСКОГО) ЯЗЫКА**

Направление

7.45.03.02 Лингвистика

Профиль

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(Английский и французский языки)

Квалификация


Бакалавр

Форма обучения

очная

ГОД НАБОРА 2021

Разработал: ст. преп.

 / И.Л. Бузук
« 1 » сентября 2022г.

Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине

1. В результате освоения содержания дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

| Категория (группа) компетенций | Код и наименование | Код и наименование индикатора достижения компетенции |
|---|--|---|
| <i>Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения</i> | | |
| Лингвистическая подготовка | ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях. | ИД-1 _{ОПК-1} Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ИД-2 _{ОПК-1} Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ИД-3 _{ОПК-1} Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи. |
| Иноязычная коммуникация | ОПК-3. Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения. | ИД-1 _{ОПК-3} Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ИД-2 _{ОПК-3} Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. ИД-3 _{ОПК-3} Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания. ИД-4 _{ОПК-3} Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими |

| | | |
|---|--|---|
| | | и социокультурными параметрами коммуникации. |
| Межъязыковое и межкультурное взаимодействие | ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения | ИД-1 _{ОПК-4} Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. ИД-2 _{ОПК-4} Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ИД-3 _{ОПК-4} Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ИД-4 _{ОПК-4} Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации. |

2. Программа оценивания контролируемой компетенции:

| Текущая аттестация | Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование | Код контролируемой компетенции | Наименование оценочного средства |
|---------------------------------|--|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. | Le nom. L'article. L'adjectif | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 2. | Le pronom | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 3. | L'adverbe | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 4. | Les temps du verbe. L'indicatif | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 5. | Le conditionnel | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Сочинение |
| 6. | Le subjonctif | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Тест |
| 7. | Les formes non personnelles du verbe | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 8. | Le discours indirect | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 9. | La syntaxe de la proposition simple | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Сочинение Контрольная работа |
| 10. | La syntaxe de la phrase complexe | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Контрольная работа |
| 11. | La morphologie et la syntaxe du français contemporain | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Сочинение |
| Промежуточная аттестация | Контролируемые модули, разделы (темы) по | Код контролируемой компетенции | Наименование оценочного средства |

| | дисциплине наименование | и их | |
|------------|----------------------------|---------------------|-----------------|
| 1.Зачет | Раздел 1-8 | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Комплект тестов |
| 2. Экзамен | Раздел 1-10 | ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4 | Комплект тестов |

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Раздел – Le nom. L'article. L'adjectif.

1. Образуйте от следующих существительных формы женского рода:

a) un cousin; un veuf; un délégué; un boulanger; un cuisinier; un comte; un étranger; un lauréat; un voisin; un Coréen; un menteur; un écolier; un parent;

b) un spectateur; un vendeur; un moniteur; un travailleur; un chanteur; un amateur; un acheteur; un danseur;

c) un patron; un hôte; un Norvégien; un lion; un maître; un citoyen; un paysan.

2. Образуйте от следующих существительных формы множественного числа:

a) un journal, un mal, un festival, un animal, mademoiselle, un morceau, un caillou, un trou, une table, un monsieur, un cahier, un carnaval;

b) un cheveu, un jeu, un nez, un prix, un passeport, un oeil, un discours, un boeuf, un cadeau, un oiseau, un gentilhomme, un arsenal, un tableau ;

c) un jeune homme, un oeuf, un livre, madame, un portemanteau, un cache-nez, une garde-robe, un bonhomme, un wagon-lit, un gratte-ciel.

3. Замените точки подходящим артиклем:

1. En entrant j'ai vu ... longue salle déserte. 2 ... eau de la mer est salée. 3. Ce garçon a ... caractère. 4. ... radio nous annonce les dernières nouvelles. 5. Il a ... courage, ce jeune homme. 6. Sur la table il y a ... cahier. 7. Mettez... livre sur la table! 8. Il faut avoir... patience pour apprendre la musique. 9. J'ai oublié d'acheter... bonbons. 10. Prenez ... journal de Pierre. 11.... père de Pierre est directeur de ... usine.

4. Вставьте вместо точек нужный артикль:

1.... caractère de cet homme étonnait tout le monde. 2. ... dictée que nous avons écrite hier est très difficile. 3. Fermez la fenêtre et approchez-vous de ... table! 4. Achetez-nous ... pot de miel! 5. Où as-tu mis ... argent que tu as reçu hier? 6. Il veut acheter... cigarettes. 7. Les élèves écrivent ... dictée. 8. Dans son regard il y avait ... admiration. 9. Ce jeune homme fait... sport. 10. Prenez ... manuel de votre professeur. 11. ... croissants sont bons avec ... confiture. 12. En général, ... Français boivent... vin aux repas.

Раздел – Le pronom

1. Замените точки местоимением у и объясните его употребление:

1. Pensez-vous à votre examen? - Oui, je... pense beaucoup. 2. Vous préparez-vous à ce voyage? - Oui, nous nous... préparons. 3. T'es-tu habitué à ta nouvelle situation? - Oui, je me...

suis habitué. 4. Veux-tu prendre part à cette excursion? - Sans doute, je veux... prendre part. 5. Vous êtes-vous intéressés à cette découverte?— Non, nous ne nous ... sommes pas intéressés.

2. Ответьте на вопросы, заменяя подчеркнутые слова местоимением en :

1. Combien de livres avez-vous lus pendant les vacances d'été ? 2. A-t-il des cahiers? 3. Vous a-t-il parlé de ses projets? 4. S'est-il approché de la porte? 5. Leur a-t-il donné des bonbons ? . Ton frère est malade, tu dois penser.... 2. Ils savent où se trouve ce musée, adressez-vous 3. Marie aime les livres, achetons ...ce roman historique. 4. Je connais bien cette personne, je peux ... parler moi-même. 5. Ils s'intéressent beaucoup ..., écrivez ... une lettre.

3. Замените точки относительными местоимениями:

1. Voilà une chose ... je ne comprends pas. 1. C'est un professeur ...J'admire beaucoup. 2. Il habite toute sa vie dans la ville ... il est né. 2. C'est un palais ... j'admire l'architecture. 3. L'année ... je suis allé à l'école, il y a eu un automne magnifique. 3. Le dictionnaire ... nous nous servons est trop petit. 4. Le quai est l'endroit ... les voyageurs montent dans un train. 4. Le lion est un animal ... tout le monde a peur. 5. Quel est ce chien ... aboie dans la cours? 5. La vipère est un animal ... tous craignent.

Раздел - L'adverbe

1. Remplacez les mots en italique par les adverbes de manière équivalents :

1. Il s'enfonça dans son coin, croisa les bras sur sa veste boutonnée *avec soin*, et s'abandonna *avec délices* au sommeil. 2. Si mon allait *avec assiduité* à l'école. 3. Philippe, l'œil allumé, forgeait *avec passion*, debout dans les étincelles. 4. Des gosses couraient *en faisant du bruit*, grim pant et descendant l'escalier quatre à quatre. 5. *Avec complaisance*, il expliqua ce qu'il voulait dire. 6. Nicole se tenait devant la vitre à demi-baissée ; son regard glissait *avec indolence* sur l'écheveau luisant des rails. 7. Elle se laissait examiner *avec impudeur*. 8. Le vieillard secouait *avec obstination* sa petite tête. 9. Elle avait fait *avec patience* sa conquête. 10. — Tu as changé d'avis? demanda Antoine, *avec prudence*. 11. Jacques n'avait pas bronché. Il continuait, *de la façon la plus naturelle du monde*, à s'amuser avec les enfants. Il jetait la balle au loin ; les enfants s'élançaient, c'était une mêlée, une lutte joyeuse, le gagnant rapportait *avec triomphe* la balle et le jeu recommençait. 12. Il souriait de nouveau, mais *d'une façon toute différente*.

2. Traduisez :

1. Он отвечал лаконично. 2. Она послушно последовала за матерью. 3. Поговорим серьезно. 4. Он вопросительно смотрел на него. 5. Все шумно ее поддержали. 6. Она удобно уселась и погрузилась в чтение. 7. Антуан спокойно курил. Он удивлялся оживлению брата, но слушал его внимательно. 8. Жак горько рассмеялся. 9. Его лицо постепенно мрачнело. 10. Она весело улыбалась им. 11. Надо, чтобы она высказалась (зд. se prononcer) ясно, категорически. 12. Они питались исключительно молочными продуктами. 13. Он поспешно вернулся в столицу. 14. Он упорно смотрел в сторону Антуана. 15. Я умышленно увеличил дозу. 16. Женни зябко куталась в шарф. 17. Она страстно любила музыку. 18. Он сухо отвечал.

Раздел – Les formes non personnelles du verbe

Accordez, s'il le faut, le participe passé entre parenthèses et expliquez cet accord :

1. L'auto les a (ramené) à l'hôtel. 2. Est-ce que vous nous avez (cherché) longtemps? 3. Les

manteaux que nous avons (fait) faire ne seront prêts que dans trois semaines. 4. Voilà les premières hirondelles que nous avons (vu) arriver cette année. 5. Quelle occasion vous avez (manqué) ! 6. Les distinctions que leur a (valu) cet acte de courage étaient bien (mérité). 7. Ce geste les a (sauvé) tous les deux. 8. Dans la foule il reconnut plusieurs personnes qu'il avait déjà (vu). 9. Il nous a (payé) toutes les sommes qu'il a (dû). 10. Il ne nous a pas (payé) toutes les sommes qu'il aurait (dû). 11. Les trois heures que nous avons (dormi) n'ont pas (suffi) pour nous reposer. 12. Que de richesses la mer a (englouti) ! 13. Nous avons (couru) à perdre haleine. 14. Les dangers que nous avons (couru) étaient nombreux. 15. La pluie n'a (cessé) de tomber pendant les deux heures que nous avons (couru). 16. On nous a (servi) très vite. 17. Nous gardons tous les livres qui nous ont (servi) pendant nos années d'études. 18. Il a (rendu) à son ami tous les services qu'il a (pu). 19. Toutes les objections qu'on m'a (fait), je les ai (pesé) avec soin et je les ai (trouvé) justes. 20. Son absence a été plus longue que je ne l'aurais (pensé). 21. Les inondations qu'il y a (eu) l'année dernière ont (causé) de grands dégâts. 22. Que de chagrins elle a (eu) à supporter! 23. J'ai (gardé) les meilleurs souvenirs des jours que j'ai (passé) à la campagne. 24. La chose est bien plus sérieuse que nous ne l'avons (pensé). 25. Les lettres que je vous ai (écrit), les avez-vous (reçu)? 26. Les six heures que nous avons (marché) ne nous ont pas trop (fatigué). 27. Certains chasseurs exagèrent souvent les dangers qu'ils ont (couru).

Traduisez en employant la forme verbale en -anl qui convient:

1. Так как он боялся опоздать на поезд, он взял такси. 2. Мы видели вашего друга, выходящим из кафе. 3. Если она будет усидчиво работать месяц, она догонит своих товарищей. 4. Он ушел, так как не хотел нас больше беспокоить. 5. Девочка упала, когда бежала. 6. Когда он увидел, что все было готово, он приказал наступать. 7. Привратник, который держал в руке большой фонарь, подошел ко мне. 8. Я стоял посреди комнаты, вертя в руках свою шляпу. 9. Подходя к дому, он увидел человека, лицо которого ему показалось знакомым. 10. Через пять минут мальчик вернулся, неся большую корзину. 11. Он смотрел на него, стиснув зубы, дрожа всем телом. 12. Она замолчала, так как не хотела больше продолжать этот разговор.

Критерии оценки

- оценка «**отлично**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «**хорошо**» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «**удовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель _____ Бузук И.Л.

«___» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Темы сочинений

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Раздел – Le conditionnel

- 1) Vous emménagez dans un nouvel appartement. Vous faites quelques suggestions (conseils, idées) à vos parents (à votre femme) relatives à l'aménagement de la salle de séjour. Rédigez quelques lignes à ce sujet en utilisant le conditionnel.
- 2) Imaginez-vous à la place du chef de votre établissement d'enseignement (de votre administration, de votre entreprise). Qu'est-ce que vous feriez ou ne feriez pas?
- 3) Parmi les émissions il y en a une ou quelques-unes qui vous intéressent tout particulièrement. Envoyez aux animateurs de cette (ou ces) émission(s) vos suggestions et vos souhaits en vue d'en améliorer et d'en diversifier le contenu. Rédigez le tout en utilisant le conditionnel.

Раздел – La syntaxe de la proposition simple. La syntaxe de la phrase complexe. La morphologie et la syntaxe du français contemporain

- 1) L'humanisme c'est ...
- 2) Le portrait d'un homme parfait
- 3) J'apprends le français pour...
- 4) Pour devenir heureux il faut que...

Критерии оценки

- оценка «**отлично**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «**хорошо**» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «**удовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель _____ Бузук И.Л.

«___» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Тест

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Раздел – Le subjonctif

Выберите правильный вариант

1. Ils sont très étonnés que vous (partir) si vite.
a) partirez b) partez c) partiez
2. Il est évident que le parachutisme (être) un sport dangereux.
a) soit b) est c) était
3. Je ne connais personne qui (comprendre) cette langue.
a) comprendra b) comprendrait c) comprenne
4. Je vous le dis afin que vous le (savoir).
a) saviez b) sachez c) sachiez
5. Les vacances sont finies; il est temps que je (partir).
a) parte b) partes c) pars
6. Je regrette que tu (apprendre) cette nouvelle trop tard.
a) aies appris b) as appris c) apprends
7. Il est probable que M. Legrand (être) nommé ministre de la Culture.
a) soit b) sera c) est
8. Nous sommes heureux que vous (recevoir) cette permission.
a) avez reçu b) ayez reçu c) recevez
9. Je ne connais aucune langue qui (être) aussi difficile que le chinois.
a) est b) soit c) était
10. Il est dommage que vous (ne pas voir) ce film.
a) n'ayez pas vu b) n'avez pas vu c) n'ayiez pas vu
11. Il est étonnant qu'elle ne (être) pas là.
a) est b) était c) soit
12. Il paraît que les Lefort (avoir) des ennuis.
a) ont b) aient c) avaient
13. C'est le seul dictionnaire que je (vouloir) acheter.
a) veuille b) veux c) voulais
14. André exige que je (se taire).
a) me tais b) me taise c) taisais
15. Je traduirai cet article à moins qu'il ne (être) difficile.
a) était b) est c) sois

Критерии оценки

- оценка «**отлично**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «**хорошо**» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «**удовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель _____ Бузук И.Л.

«___» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Раздел – Les temps du verbe. L'indicatif

1. Предварительно повторив правило образования Présent, поставьте глаголы в скобках в Présent :

1. Pierre (partir) pour Paris. 2. Paul (faire) des exercices. 3. Marie (appeler) ses camarades. 4. Je (apprendre) le français. 5. Dans ce magasin on (acheter) des fruits. 6. Je (voir) mon camarade chaque dimanche. 7. Ma famille (habiter) Rostov. 8. Nous (écrire) la dictée chaque semaine. 9. Nicolas (travailler) à une usine, il (aimer) son travail. 10. Il (jeter) la balle à son frère. 11. Les jeunes filles (aller) à la maison.

2. Предварительно повторив правило образования Passé composé, поставьте глаголы в скобках в Passé composé:

1. Il (téléphoner) à son ami. 2. Je (quitter) ma ville natale l'année passée. 3. Tu (répéter) les verbes français. 4. Vous (fermer) la porte. 5. Vous (laisser) votre parapluie chez moi. 6. Il (apporter) la craie. 7. Je (essuyer) le tableau. 8. Nous (discuter) cette question. 9. Vous (donner) un bon exemple. 10. Ils (visiter) tous les musées..

3. Предварительно повторив правило образования Imparfait, поставьте глаголы в скобках в Imparfait:

1. Il (manger) toujours avec appétit. 2. Pauline (écrire) ce que je lui (dicter). 3. Quand je (être) petit, je (passer) mes vacances d'été à la campagne. 4. La place qui (se trouver) près de notre maison (être) très vaste. 5. Pendant qu'un élève (réciter) sa leçon, les autres (faire) des exercices. 6. Une fois par semaine il (aller) au stade. 7. Le malade (demander) tout le temps à boire. 8. Je (se rappeler) bien cette histoire. 9. Chaque matin nous (aller) nous baigner. 10. Les maisons de cette rue ne (être) pas très grandes, mais assez belles.

4. Предварительно повторив правило образования Plus-que-parfait, поставьте глаголы в скобках в Plus-que-parfait:

1. Il leur a expliqué pourquoi il ne (pouvoir) pas venir les prendre à la gare. 2. J'ai déclaré à mes amis que le malade (se rétablir). 3. Nous avons appris que vous (venir) nous voir. 4. J'ai expliqué au professeur que je (écrire) cet exercice pour lundi. 5. Pierre nous a dit qu'il (aller) voir cette pièce avec plaisir. 6. J'étais sûr qu'il (tenir) sa parole. 7. Cette femme m'a dit qu'elle ne (travailler) jamais à cette usine. 8. Nous avons dit à nos camarades que nous ne (pouvoir) pas venir les voir. 9. J'ai dit à ma mère que la conférence (finir) tard.

5. Предварительно повторив правило образования Passé simple, поставьте глаголы в скобках в Passé simple:

1. Les enfants (s'habiller) vite et (aller) dans la cour. 2. Nous ne (faire) pas attention à ses paroles. 3. Je (tenir) ma parole. 4. Nous les (obliger) à dire la vérité. 5. Nous (sortir) sur le quai. 6. Ce poète (mourir) très jeune. 7. Il (pleuvoir) toute la nuit. 8. Il (nager) vers le bateau. 9. Quand

ils (apprendre) la nouvelle, ils (courir) à la poste et (envoyer) un télégramme à leurs amis. 10. Elle (prendre) la photo, la (regarder) et la lui (rendre).

Раздел – Le discours indirect

Dans les extraits ci-dessous relevez le discours indirect libre. Expliquez oralement par quoi le discours indirect libre se distingue du discours indirect et ce qui le rapproche du discours direct.

1. Le portier parut surpris; il souleva un peu sa casquette et m'engagea à entrer dans sa loge. Pour le quart d'heure M le principal était à l'église avec les enfants. On me mènerait chez lui dès que la prière du soir serait terminée. (Daudet) 2. Là-dessus, arriva l'ouvrier Cuvrot qui revenait de Sainte-Marie-des-Anges. Les cheminots avaient promis de participer à la manifestation de lendemain; ils arriveraient en masse par le train de treize heures. Des ce soir, ils enverraient une équipe de renfort pour le collage des affiches. (Vail land) 3. — C'est prêt ! y êtes-vous, là-haut ? cria la Maheude. Elle avait rabattu les volets, secoue le feu, remis du charbon... Elle fit cuire une poignée de vermicelle, qu'elle tenait en réserve depuis trois jours. On avalerait à l'eau sans beurre. Seulement, cette fois, le buffet était bien vide; rien, pas une croûte, pas un fond de provision ; pas un osa ronger. Qu'allaient-ils devenir, si Maigrat s'entêtait à leur couper le crédit, et si les bourgeois ne lui donnaient pas cent sous? Quand les hommes et la fille reviendraient de la fosse, il faudrait pourtant manger, car on n'avait pas encore inventé de vivre sans manger, malheureusement. (Zola)

Критерии оценки

- оценка «**отлично**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «**хорошо**» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «**удовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель _____ Бузук И.Л.

«__» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Раздел – La syntaxe de la phrase complexe

1. Traduisez, dites l'espèce des subordonnées et les moyens de mise en relief :

1. Ne pourriez-vous pas m'expliquer comment vous avez pu perdre un document si important? - Mais c'est justement cela que je veux vous expliquer. 2. Ce qui m'intéresse surtout c'est son ouvrage qu'il a consacré aux problèmes écologiques. 3. Vos rédactions (сочинения), je ne les ai pas encore corrigées, si bien que je ne peux pas dire mon opinion. 4. Je ne veux pas les connaître, vos, soi-disant, amis, dont vous ne pouvez pas vous passer. 5. C'est pour vous qu'il a voulu s'enrichir, pour que vous n'ayez besoin de rien. 6. Les études de son fils, il ne s'y intéresse pas du tout, ce qui m'étonne beaucoup. 7. Ce sont eux qui doivent achever ce texte dont nous avons déjà écrit la moitié. 8. Votre question, il s'en occupera, à moins qu'une affaire urgente ne détourne son attention. 9. C'est à eux que je conseille de t'adresser, d'autant plus qu'ils sont de bons spécialistes dans ce domaine.

2. Transformez ces propositions simples en phrases à subordination. Indiquez l'espèce des subordonnées

1. Il m'a semblé avoir déjà entendu cette belle voix. 2. Après avoir reçu cette lettre il y répondit tout de suite. 3. On le révoqua pour avoir critiqué le directeur. 4. Prévenez-le de prendre un dictionnaire. 5. L'enfant ne prenant plaisir à rien, la mère en souffrait beaucoup. 6. Recopiant le texte il a fait une faute. 7. Trop timide il n'osa pas dire son opinion. 8. La pluie ne cessant pas on décida de rester à la maison. 9. Crois-tu avoir raison? 10. Sa fille n'ayant jamais vu cette belle ville il lui proposa d'y passer les vacances.

3. Remplacez les subordonnées par des constructions syntaxiques équivalentes.

1. Je regrette que je ne vous aie raconté toute la vérité. 2. Elle tremblait de colère quand elle disait ces mots. 3. Quand il finit son article il se rendit à la rédaction. 4. Quand tous les préparatifs furent terminés on se rendit à la gare. 5. Elle a été grondée parce qu'elle avait manqué à ses obligations. 6. Comme il voulait lire ce journal, il l'a acheté dans le kiosque le plus proche. 7. Bien que j'aime beaucoup cet écrivain je trouve son dernier récit assez ennuyeux. 8. Comme son impatience grandissait elle se mit à regarder l'horloge, à compter les minutes.

Критерии оценки

- оценка «отлично» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 0-10%;
- оценка «хорошо» - выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет до 10-30%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий составляет 30-50%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если количество ошибок при выполнении заданий превышает 50%.

Составитель _____ Бузук И.Л.

«__» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Примерные тесты для зачета

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Тест

Lisez le texte :

L'entraînement se poursuivait ferme. Quelques vieux ballons furent répartis dans les hameaux de la plaine et du plateau. À leurs moments perdus, tous les garçons du pays s'exerçaient qui sur un bout de pré, qui sur un chemin de terre, qui dans la cour de la ferme. Bien sûr, on ne prenait pas toujours le temps de chausser les souliers à crampons ! Tout était bon : les brodequins de labour, les sabots de bois et, lorsque le temps chaud fut venu, les espadrilles et même les pieds _____. À l'école, M. Lazerge ne se contentait plus de donner un conseil de-ci, de là, il s'intéressait vivement aux progrès de ses élèves et allait même jusqu'à leur faire _____ véritables démonstrations lui-même. Il jouait avec eux, driblait, feintait, faisait des passes et des têtes, s'exclamait et riait d'un tel cœur que les enfants riaient de le voir rire... Le dimanche après-midi, tous les joueurs étaient rassemblés sur le terrain. M. Lazerge organisait l'entraînement et imposait à _____ joueur une série d'épreuves : dribbles, blocages, passes en profondeur, passes transversales, passes lobées, centres en plaine course, crochets et feintes, etc.

- Voilà tout juste comment il ne faut pas faire! s'écriait-il. Corrigez-le vous les autres!

- Ton pied!... Ta jambe! Trop vite!... Plus d'élan!

Tous ces conseils lancés à tue-tête n'impressionnaient guère l'exécutant, qui ne les entendait même pas. Si le coup était réussi, chacun se félicitait:

-Tu vois! Je te le disais! Et la joie du vainqueur faisait plaisir à tous.

M. A. Baudouy, Le "onze" de mon village

1. Choisissez entre : a) nues ; b) nus ; c) nu (l. ___)
2. Choisissez entre : a) de ; b) des (l. ___) Justifiez votre choix
3. Choisissez entre : a) chacun ; b) chaque ; c) certain (l. ___)
4. Entraînement. Donnez un autre nom de la même famille. Faites-le entrer dans une phrase.
5. Trouvez dans la colonne de droite l'explication convenable du verbe entraîner dans les contextes suivants.
 - a) Ce choix entraîne des renoncements. a) dresser
 - b) Un moniteur entraîne les enfants au ski. b) amener
 - c) Il m'a entraîné dans un coin du jardin. c) impliquer
 - d) Le chien policier est entraîné. d) tirer sur soi
 - e) La locomotive entraîne les wagons. e) faire acquérir la pratique de
6. a) Complétez avec les formes de l'adjectif vieux.
 - un homme
 - une..... maison
 - devêtements
 - lesgens
 - un.....ronge
- b) Exprimez d'une autre manière la même chose en remplaçant vieux par d'autres adjectifs.
7. Cherchez dans le texte un mot qui désigne une petite prairie.
8. a. Faites entrer dans des phrases:

- un bout de lettre
 - au bout du chemin
 - couper le bout d'une planche
- b. Cherchez dans le dictionnaire des expressions avec le mot bout.
9. Trouvez un synonyme pour bien sûr .
10. a. Indiquez deux verbes dérivés de chausser .
b. Ecrivez au moins deux noms de la même famille et faites-les entrer dans des phrases.
11. a) Cherchez l'intrus:
souliers, brodequins, sabots, espadrilles.
b) Trouvez encore deux noms qui désignent des chaussures.
12. Lorsque le temps chaud fut venu (l. ___). Indiquez le temps du verbe.
13. Remplacez jusqu'à avec jusqu'à ce que (l. ___)
14. À tue-tête (l. ___) signifie:
a) fortement (en criant); b) volontiers; c) de tout cœur.
15. Guère (l. ___) signifie:
a) pas du tout ; b) jamais ; c) presque jamais.
16. Donnez un antonyme pour joie.
17. Trouvez le verbe qui correspond au nom vainqueur. Employez-le dans une phrase au passé composé.
18. Trouvez dans le texte un verbe à l'impératif.
Mettez-le à la 2e pers. sg. et à la 1e pers. pl.

1. À partir du texte essayez de faire le portrait de l'entraîneur. Complétez-le selon votre imagination.
2. Imaginez que vous êtes reporter sportif. Faites le commentaire d'un match de football en vous appuyant sur le vocabulaire de spécialité que le texte offre.
3. Rédigez un article intitulé : Félicitons les vainqueurs, respectons les vaincus.

К зачету студент допускается при условии посещения лабораторных занятий, успешного выполнения всех контрольных работ и своевременной сдачи отработок, в случае пропуска занятий.

Оценка **зачтено** ставится студенту, когда ответы на все вопросы в целом свидетельствуют об ограниченных знаниях студента и о его ограниченном умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **незачтено** ставится студенту, когда ответы свидетельствуют об отсутствии или о слабых знаниях студента по программе и об отсутствии у него соответствующих умений и навыков или о его неспособности применять их на практике.

Составитель _____ Бузук И.Л.
«___» _____ 20__ г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ.Т.Г.ШЕВЧЕНКО»
Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

Примерные тесты для экзамена

по дисциплине *Практическая грамматика второго иностранного (французского) языка*

Тест №1

Lisez le texte :

Mme Romenay mère est une des rares femmes d'aujourd'hui qui ____ à vieillir. Sous les cheveux blancs, malgré la mélancolie de la bouche aux coins tombants, les yeux, ____ un souci pieux a calmé et comblé le regard, répandent sur tout le visage la paix du soir. Elle a dû être très belle, il lui ____ demeure cette inconsciente sûreté dans la démarche que la beauté donne par surcroît à ses privilégiés. Elle s'était beaucoup _____ de la vie de son fils après le mariage de celui-ci, par délicatesse, par goût de solitude aussi, mais après la rupture elle avait reparu doucement. Sur Thérèse elle ne prononçait que des paroles de pitié, d'indulgence, un peu inattendues d'une vertu si rigide et que Marc, ne se sentant pas soutenu, attribuait avec tristesse à l'influence déprimante de l'âge.

Il lui tendit le télégramme. À son tour elle en fut _____. secouée :

« Tu pars ?

- Tout à l'heure.

- C'est bien. »

En montant, elle avait vu de l'antichambre, par une porte ouverte, les préparatifs qu'on précipitait, la gouvernante et la femme de chambre, consternées et éperdues, qui remplissaient hâtivement une malle.

Henry BORDEAUX, La neige sur les pas

1. Choisissez entre (l. __) : a) ont consenti ; b) aient consenti ; c) auraient consenti.
2. Choisissez entre (l. __) : a) dont ; b) que ; c) qu'.
3. Choisissez entre (l. __) : a) en ; b) y.
4. Choisissez entre (l. __) : a) retiré ; b) retirée ; c) retirées.
5. Choisissez entre (l. __) : a) tout ; b) tous ; c) toute.
6. Donnez la famille du mot vieillir.
7. Elle a dû être très belle signifie : a) On dit qu'elle a été très belle ; b) Probablement elle a été très belle ; c) Il est hors de doute qu'elle a été très belle.
8. Donnez le synonyme du verbe demeurer.
9. Par surcroît signifie : a) en plus ; b) parfois ; c) de plus en plus.
10. Sur Thérèse elle ne prononçait que des paroles de pitié (l. __). Exprimez la même idée dans une proposition affirmative.
11. Soulignez les adverbes de manière en-ment. Comment sont-ils formés ?
12. Inattendues . Écrivez cinq adjectifs formés avec le même préfixe.
13. Il lui tendit le télégramme.

Remplacez le groupe en italique par le pronom convenable. Mettez ensuite le verbe au passé composé et récrivez la phrase à la forme négative et affirmative.

14. a)Quelle est la différence de sens entre le tour et la tour ? Formez des phrases avec chacun de ces deux mots.

b) Précisez le sens des expressions suivantes. Faites-les entrer dans des phrases :

· jouer un bon tour à quelqu'un

· tour à tour

· prendre un mauvais tour

· à son tour

15. elle en fut secouée (l. _)

· en remplace : a) à ce moment -là ; b) de lui ; c) de cela.

- Remplacez secouée par un mot ayant le même sens.
- 16. Quelle est la différence entre âge et âgé ? Faites-les entrer dans des phrases.
- 17. Les préparatifs qu'on précipitait (l. __). Récrivez cette structure en remplaçant l'imparfait par le plus-que-parfait.
- 18. La bouche aux coins tombants est souriante ou triste ?
- 19. « L'inconsciente sûreté » serait-elle l'effet de la beauté présente, de la beauté passée ou de l'âge ? Qu'en pensez-vous ?
- 1. Expliquez : les yeux répandent sur tout le visage la paix du soir
- 2. Comment trouvez-vous l'attitude de cette mère pendant et après le mariage de son fils ?
- 3. Marc partage-t-il les opinions de sa mère sur Thérèse ?
- 4. Imaginez ce qui s'est passé. Quel pourrait être le contenu du télégramme ?
- 5. Faites un dialogue entre la mère et son fils au moment du départ de celui-ci, en employant des expressions comme : A tout à l'heure ; A bientôt ; A l'une de ces quatre.
- 6. Quelle forme de communication préférez-vous : le téléphone, la lettre, le courrier électronique, la télécopie ? Argumentez votre préférence dans une rédaction (20-25 lignes).

Тест №2

Lisez le texte:

“Avant qu'elle fonde sur nous, la vieillesse est une chose qui ne concerne que les autres. Ainsi peut-on comprendre que la société réussisse à nous détourner de voir dans les vieilles gens nos semblables.

Cessons de tricher; le sens de notre vie est en question dans l'avenir qui nous attend; nous ne savons pas qui nous sommes, si nous ignorons qui nous serons; ce vieil homme, cette vieille femme, reconnaissons-nous en eux. Il le faut si nous voulons assumer dans sa totalité notre condition humaine. Du coup, nous n'accepterons plus avec indifférence le malheur du dernier âge, nous nous sentirons concernés : nous le sommes. Il dénonce avec éclat le système d'exploitation dans lequel nous vivons. Le vieillard incapable de subvenir __ ses besoins représente pour toujours une charge. Mais dans les collectivités où règne une certaine égalité - à l'intérieur d'une communauté rurale, chez certains peuples primitifs - l'homme mûr, tout en ne voulant pas le savoir, sait cependant que demain sa condition sera celle qu'il assigne aujourd'hui au vieillard. C'est le sens du conte de Grimm, dont on retrouve des versions dans toutes les campagnes. Un paysan fait manger son vieux père à l'écart de la famille, dans une petite auge de bois; il surprend son fils en train d'assembler des planchettes : “C'est pour toi quand tu seras vieux”, dit l'enfant. Du coup, l'aïeul retrouve sa place à la table commune.

Simone de Beauvoir, La vieillesse

1. Complétez avec la préposition convenable. (l. __)
2. a) Trouvez un synonyme pour le verbe fondre. (l. __)
b) Indiquez deux autres sens de ce verbe. Illustrez-les dans des phrases.
3. Donnez le contraire de vieillesse.
4. Introduisez dans une phrase le verbe vieillir au présent (3e pers. pl.)
5. Trouvez les noms correspondants aux verbes suivants : comprendre, cesser, savoir, vouloir, représenter.
6. Donnez les participes passés des verbes suivants. Classez-les selon leur terminaison.
fondre, comprendre, attendre, dire, reconnaître, écrire, vouloir, sentir, savoir, vivre, surprendre, réussir.
7. Donnez l'infinitif des verbes employés au futur simple dans le texte.
8. Vous rencontrez dans le texte les mots: égalité, communauté, totalité. Écrivez encore cinq mots ayant la même terminaison.
9. Choisissez l'explication qui convient le mieux pour du coup. (l. __ / l. __)
a) en conséquence; b) dès lors.
10. Donnez la famille de mots de charge.
11. Vous rencontrez dans le texte l'adverbe de temps demain. Écrivez d'autres adverbes de

temps.

12. Un paysan fait manger son vieux père à l'écart de la famille.

Remplacez père par mère. Faites les transformations qui s'imposent.

13. Donnez un synonyme pour assigner.

14. Donnez les homonymes du mot conte.

15. Faites la différence entre aïeuls et aïeux. Mettez la forme convenable dans les phrases suivantes.

Seshabitent un petit village.

Les Daces et les Romans sont nos

1. Quelle a été votre première impression à la lecture du texte?

2. Commentez le premier paragraphe.

3. Connaissez-vous d'autres contes de Grimm? Énumérez-les.

4. Qu'est-ce que vous comprenez par le malheur du dernier âge?

5. Trouvez l'équivalent roumain des proverbes suivants:

6. Ce que poulain prend en jeunesse, il le continue en vieillesse.

7. Si jeunesse savait, si vieillesse pouvait, le monde mieux irait.

8. Faites le portrait de vos grands-parents en insistant sur leur condition et sur leurs rapports avec vos parents.

К экзамену студент допускается при условии посещения лабораторных занятий, успешного выполнения всех контрольных работ и своевременной сдачи отработок, в случае пропуска занятий.

Во время экзамена оценка знаний студента складывается из его ответов на вопросы билета, умений и навыков, проявляющихся при изложении ответов в устной и письменной форме.

Оценка **отлично** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют о его глубоких знаниях по программе и о его умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **хорошо** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом (минимум на два вопроса билета) свидетельствуют о достаточных знаниях студента и о его умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **удовлетворительно** ставится студенту, когда ответы на все вопросы билета в целом свидетельствуют об ограниченных знаниях студента и о его ограниченном умении применять полученные навыки на практике.

Оценка **неудовлетворительно** ставится студенту, когда ответы на два или на все вопросы билета свидетельствуют об отсутствии или о слабых знаниях студента по программе и об отсутствии у него соответствующих умений и навыков или о его неспособности применять их на практике.

Структура экзаменационного билета представляет собой 3 блока вопросов и заданий, выявляющих знания, умения и навыки студентов.

Составитель  Бузук И.Л.

« 1 » сентябрь 2022 г.